

نام و نام خانوادگی :	باسمه تعالی	شماره سندلی :	تاریخ امتحان : ۹۹/۱۰/
نام درس: عربی	اداره کل آموزش و پرورش استان البرز	جای مهرآموزشگاه	ساعت امتحان : ۰۸:۳۰ صبح
نوبت و سال تحصیلی : اول ۹۹-۱۴۰۰	مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۳ کرج		وقت امتحان : دقیقه
پایه : دهم انسانی	دبیرستان غیردولتی پژوهندگان علم (متوسطه اول)		تعداد صفحه : صفحه :
نمره به عدد :	نمره به حروف :	نام دبیر : استاد	نمره تجدید نظربه عددوحروف : امضاء

۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط: الف) يُرشدونهم إلى الفنون النافعة () ب) أنشدوا أبياتاً ممزوجةً بالعربية. ()	۵/
۲	اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و المتضادتين: (ينفع - أرى - يبتيء - يعلم - تذكر -) الف) يدري = ب) ينهي ≠	۵/
۳	عين الكلمة الغريبة (كلمه ناهمانگ): الف) الأبيض ○ الأرزل ○ الأسود ○ ب) البطن ○ الحوت ○ السن ○ الأزرق ○ اليد ○	۵/
۴	اكتب مفرد أو جمع الكلمتين: الف) يمدُّ زعانفهُ الكبيرة. () ب) تخرج من المدرسة بعد سنة. ()	۵/
۵	ترجم هذه الجملة بالفارسيه: ۱) * (يا بني أقم الصلاة... و لا تصعر خدك للناس. إن الله لا يحب كل مختال فخور). * ۱ ۲) أحب عباد الله إلى الله أنفعهم لعباده. / ۵ ۳) إن شكوت إلى الطير نحن في الوكنات. يا علام الغيوب. / ۷۵ ۴) إياك و مصادقة الأحمق. إنه كان منصوراً. / ۷۵ ۵) بيداً الزقراق بنقر بقايا الطعام من فم التمساح. / ۷۵ ۶) يقدر العلماء أنواع الكائنات الحية في بحار العالم بالملايين. / ۷۵ ۷) لفيروزآبادي معجم مشهور باسم القاموس. / ۵	۵
۶	كمل الفراغات في الترجمة الفارسيه: ۱) دع شاتمك مهاناً ترض الرحمن: دشنامگوی خود را خوار تا خدای بخشنده را ۲) أنشدنا في الإصطفاف الصباحي: در ۳) * (وما تفعلوا من خير يعلمه الله): * و هرچه را از کار نیک خدا آن را	۱/۵
۷	انتخب الترجمة الصحيحة: الف) قد بين علماء اللغة العربية أبعاد هذا التأثير: ۱) دانشمندان زبان عربی ابعاد این تاثیر را آشکار کرده اند. ○ ۲) دانشمندان زبان عربی بخش های این اثر را آشکار کرده بودند. ○ ۳) دانشمندان زبان عربی ابعادی از این تاثیر گذاری را آشکار می کردند. ○	۵/

	<p>(ب) * (إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَ يُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ)*</p> <p>۱) اگر خدا را یاری بنمایند خدا شما را کمک می کند و قدمهایتان را ثابت می گرداند ○</p> <p>۲) اگر به خدا کمک می کردید خدا شمارا یاری می نمود و قدمهای شما را تثبیت می ساخت. ○</p> <p>۳) اگر خدا را یاری کنید او شما را یاری می کند و قدم هایتان را استوار می سازد. ○</p>							
۱/۵	<p>ترجم الكلمات التي تحتها خط:</p> <p>۱) جُنُودُنَا يُدَافِعُونَ عَنِ الْوَطَنِ. ()</p> <p>۲) أَيُّهَا الطُّلَّابُ تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ. ()</p> <p>۳) الْمُؤْمِنُونَ كَانُوا يُحْسِنُونَ إِخْوَتَهُمْ. ()</p> <p>۴) إِمْتِلَاءُ الْمَلْعَبِ بِالْمُتَفَرِّجِينَ. ()</p> <p>۵) هَذَا الْمُعْجَمُ يَضُمُّ مَفْرَدَاتٍ كَثِيرَةً. ()</p> <p>۶) سَوْفَ تُعَلِّمُ الطُّلَّابَ. ()</p>	۸						
۱/۷۵	<p>عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ :</p> <p>۱) اللَّهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خَلْقِي، فَحَسِّنْ خُلُقِي. ()</p> <p>۲) لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا. ()</p> <p>۳) مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلَامِ، قَلَّ خَطُؤُهُ. ()</p>	۹						
۱/۵	<p>عَيِّنْ اسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ، ثُمَّ تَرْجِمِ اسْمَ الْمَكَانِ فَقَطْ:</p> <p>وَقَفَ الْمُهَنْدِسُ الشَّابُّ فِي الْمَصْنَعِ. ()</p>	۱۰						
۱	<p>عَيِّنْ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ، ثُمَّ تَرْجِمِ اسْمَ التَّفْضِيلِ فَقَطْ.</p> <p>۱) زَيْنَبُ الْكُبْرَى خَرَجَتْ مِنَ الْبَيْتِ.</p> <p>۲) تَفَكَّرَ السَّاعَةَ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">اسم التفضيل</th> <th style="width: 50%;">ترجمة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">.....</td> <td style="text-align: center;">.....</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">.....</td> <td style="text-align: center;">.....</td> </tr> </tbody> </table>	اسم التفضيل	ترجمة	۱۱
اسم التفضيل	ترجمة							
.....							
.....							
۱/۵	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ الشَّرْطِيَّتَيْنِ ثُمَّ عَيِّنْ فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَهُ فِي الْعِبَارَةِ الْأُولَى:</p> <p>(الف) * (وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ)* :</p> <p>(ب) مَنْ يُحَاوِلْ كَثِيرًا، يَصِلْ إِلَى هَدَفِهِ:</p> <p>فعل الشرط () جواب الشرط ()</p>	۱۲						
۱	<p>أَذْكُرِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>۱) حَسُنَ الْخَلْقِ نِصْفُ الدِّينِ.</p> <p>۲) يَأْكُلُ التَّمْسَاخُ فَرِيَسَةً أَكْبَرَ مِنْ فَمِهِ.</p>	۱۳						
۱	<p>(الف) عَيِّنْ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ الْمُبَالِغَةِ</p> <p>۱) إِنَّ اللَّهَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ.</p> <p>۲) عَلَامَةٌ دَهْخُدَا مُؤَلَّفٌ أَكْبَرُ مُعْجَمٍ فَارْسِيٍّ.</p> <p>اسم الفاعل (.....) اسم المفعول (.....) اسم المبالغة (.....)</p> <p>(ب) عَيِّنِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ:</p> <p>خَمْسَةٌ فِي سِتَّةٍ يُسَاوِي (ثلاثين - أربعين - ثلاثة)</p>	۱۴						
۱/۲۵								

١٥	عَيْنُ الْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ لِلْفَرَاغِ: (فَخُور - الْغَدَاةُ - السَّنَجَابُ الطَّائِرُ - مُخْتَالٌ - الْعَشِيَّةُ - الْمِظْلَّةُ - التُّجَارَةُ - السَّمَكُ الطَّائِرُ) (١) الْمُسْتَبِدُّ الَّذِي لَا يَرَى لِأَحَدٍ عَلَيْهِ حَقًّا فَهُوَ (٢) نُقِلَتْ الْمُفْرَدَاتُ الْفَارْسِيَّةُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بِسَبَبِ (٣) نِهَآيَةُ النَّهَارِ وَ بَدَايَةُ ظَلَامِ اللَّيْلِ. (٤) أَدَاةٌ لِحَفْظِ الْإِنْسَانِ أَمَامَ أَشِعَّةِ الشَّمْسِ أَوْ نَزُولِ الْمَطْرِ. (٥) يَسْتَطِيعُ أَنْ يَطِيرَ أَكْثَرَ مِنْ مِئَةٍ وَ خَمْسِينَ قَدَمًا فِي قَفْزَةٍ وَاحِدَةٍ. (٦) يَطِيرُ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً.
١٦	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: المُفْرَدَاتُ الْفَارْسِيَّةُ دَخَلَتْ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ وَ اسْتَدَّتْ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. إِنَّ تَبَادُلَ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ. تَأْتِيرُ اللُّغَةُ الْفَارْسِيَّةُ عَلَى الْعَرَبِيَّةِ أَكْثَرَ مِنْ تَأْتِيرِهَا قَبْلَ الْإِسْلَامِ وَ أَمَا بَعْدَ الْإِسْلَامِ إِزْدَادَ نَفُوذِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْفَارْسِيَّةِ بِسَبَبِ الْعَامِلِ الدِّيْنِيِّ. (١) مَتَى اسْتَدَّتْ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ؟ (٢) بِمِ تَجْعَلُ اللُّغَاتُ غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ؟ (٣) عَيْنِ الْجَمَلَةِ الصَّحِيحَةَ أَوْ غَيْرَ الصَّحِيحَةَ: الف) كَانَ نَفُوذُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْفَارْسِيَّةِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ أَكْثَرَ. <input type="radio"/> الصَّحِيح <input type="radio"/> الْخَطَأُ ب) بَدَايَةُ نَفُوذِ الْمُفْرَدَاتِ الْفَارْسِيَّةِ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ. <input type="radio"/> الصَّحِيح <input type="radio"/> الْخَطَأُ
١٧	حَوْلِ الْحَوَارِ: الف) كَمْ سِعَرَ هَذَا الْقَمِيصُ الرَّجَالِيِّ؟ سِتُّونَ أَلْفَ تُوْمَانٍ. أُرِيدُ مِنْ هَذَا (أَرْخَصَ - رَخِيصًا). هَذِهِ الْأَسْعَارُ (أَعْلَى - غَالِيَةً)
١٨	تَرَجِّمِ الْفَعْلَيْنِ حَسَبَ النَّمُودَجِ: الف) تَبَادَلْتُمْ: عَوْضَ كَرْدِيدٍ ب) اسْتَغْفَرَ: أَمْرَازِشَ خَوَاسْتِ لا تَتَّبَادَلُوا: نَسْتَغْفِرُ:
٢٠	مَوْفِقٌ بِأَشِيدٍ